

SAN DIEGO UNIFIED SCHOOL DISTRICT
HOME LANGUAGE ASSESSMENT SURVEY

Date
Fecha
Petsa
Taariikh

School
Escuela
Paaralan
Dugsi

Please answer the following questions.
Favor de contestar las siguientes preguntas.
Pakisuyong sagutin ang mga sumusunod na tanong.
Fadlan waxaad ka jawaabtaa su'aalahan soo socda.

1. Name of student

	<u>Last</u>	<u>First</u>	<u>Middle</u>	<u>Grade</u>	<u>Birth Date</u>
Nombre del alumno	Apellido	Primero	Segundo	Grado	Fecha de Nacimiento
Pangalan ng mag-aaral	Apelyido	Una	Apelyido ng Ina	Baytang	Kapanganakan
Magaca ardeyga	Magaca Awoowga	Magacaaga	Magaca Aabbaha	Heerka Fasalka	Taariikhda Dhalashada

2. Which language did your son or daughter learn when he or she first began to talk?
Cuando su hijo o hija empezó a hablar - ¿Cuál idioma aprendió primero?
Aling wika ang natutuhan ng iyong anak simula ng siya ay matutong magsalita?
Luuqadec ayaa ugu horreysay oo uu ilmahaagu barto, kuna hadlo?

3. What language does your son or daughter most frequently use with adults in the home?
Cuál idioma usa principalmente su hijo o hija cuando conversa con adultos de su casa?
Anong wika ang pinaka-malimit na sinasalita ng iyong anak sa mga nakatatandang kasama sa tahanan?
Luuqadec ayuu ilmahaagu inta badan kula hadlaa dadka waa weyn ee uu guriga la joogo?

4. Which language is used most frequently by the adults in your home?
Cuál idioma usan los adultos de su casa con más frecuencia cuando conversan entre ellos mismos?
Aling wika ang pinaka-malimit gamitin ng mga nakatatanda sa inyong tahanan?
Luuqadec ayey dadka waa weyn ee guriga jooga inta badan ku hadlaan?

5. What language do you use most frequently to speak to your son or daughter?
Cuál idioma usa Ud. con más frecuencia cuando habla con su hijo o hija?
Anong wika ang pinaka-malimit mong sinasalita sa iyong anak?
Luuqadec ayaad ilmahaaga inta badan kula hadashaa?

Signature of parent or guardian
Firma del padre de familia o tutor
Lagda ng magulang o tagapangalaga
Saxiixa waalidka ama qofka ilmaha masuufka ka ah

This information will be used by district and U.S. Office for Civil Rights to develop school programs.
Esta información se usará por el distrito escolar y La Oficina de Derechos Civiles para desarrollar programas escolares.
Ang kabatirang ito ay gagamitin ng Distrito at ng Tanggapan ng Pamamahala ng Karapatan ng Mga Mamamayan sa pagbabalangkas ng mga gawaing pampaaralan.
Warbixintan waxay waxbarashada degmadu iyo Xafiiska Xuquuqda Madaniga ee Maraykanku u isticmaali doonaan inay barnaamijyada dugsiyada sameecyaan.
(6-07) WHITE: CUM PINK: EL COORDINATOR YELLOW: OFFICE OF LANGUAGE ACQUISITION